

ශී ලංකා පුජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ පාර්ලිමේන්තුව

2010 අංක 9 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශුම වැටුප් (සංශෝධන) පනත

[සහතිකය සටහන් කළේ 2010 අගෝස්තු මස 17 වැනි දින]

ආණ්ඩුවේ නියමය පරිදි මුදුණය කරන ලදී.

2010 අගෝස්තු මස 20 වන දින ශී් ලංකා පුජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පතුයේ II වන කොටසේ අතිරේකයක් වශයෙන් පළ කරන ලදී.

ශීු ලංකා රජයේ මුදුණ දෙපාර්තමේන්තුවේ මුදුණය කරන ලදී.

කොළඹ 5, රජයේ පුකාශන කාර්යාංශයෙන් මිළදී ලබාගත හැකි ය.

මිළ : රු. 5.00 යි.

තැපැල් ගාස්තුව : රු. 10.00 යි.

2010 අංක 9 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශුාම වැටුප් (සංශෝධන) පනත

[සහතිකය සටහන් කළේ 2010 අගෝස්තු මස 17 වැනි දින]

එල්.ඩී.—ඕ. 60/2006.

1983 අංක 24 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශුාම වැටුප් පනත සංශෝධනය කිරීම සඳහා වූ පනතකි.

ශී් ලංකා පුජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ පාර්ලිමේන්තුව විසින් මෙසේ පනවනු ලැබේ :—

- 1. මේ පනත 2010 අංක 9 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශුාම වැටුප් (සංශෝධන) පනත යනුවෙන් හඳුන්වනු ලැබේ.
- 2. මෙහි මින් මතු "පුධාන පුඥප්තිය" යනුවෙන් සඳහන් කරනු

ලබන 1983 අංක 24 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශුාම වැටුප් පනත, එහි 9 වන වගන්තියට ඉක්බිතිවම පහත දැක්වෙන අලූත් වගන්ති ඇතුළත් කිරීමෙන් මෙයින් සංශෝධනය කරනු ලැබේ :— 9 (අ) (1) මේ පනත යටතේ අඩුකර ගැනීම්වලට යටත්

- ''හදිසි නීති. නියෝග ආදිය යටතේ වරදක් සංස්ථාපනය වන්නා වූ කුියා හේතුවෙන් මිය යන රාජා නිලධාරීනියන් ආදීන්ට විශුාම වැටුප් ගෙවීම.
- වන්නා වූ යම් නිලධාරිනියක්, තත්කාලයේ බලපවත්තා යම් හදිසි තීති තියෝගයක් යටතේ වරදක් සංස්ථාපනය වන්නා වූ කිුයාවක් හේතුවෙන් හෝ යම් ස්වාභාවික ආපදාවක් හේතුවෙන් ඇය විශුාම ගන්නා වයසට එළඹීමට පෙරාතුව මිය යන අවස්ථාවක දී, මේ පනතේ වෙනත් යම් විධිවිධානවල කුමක් සඳහන් වූව ද, ඒ නිලධාරිනිය ගේ වැන්දඹු පූරුෂයා සහ දරුවන් ;
 - (අ) ඒ නිලධාරිනිය මියගිය අවස්ථාවේ දී ලබමින් සිටි වැටුප මත පදනම්ව මේ පනතේ විධිවිධානවලට අනුකූලව ගණනය කරනු ලබන විශුාම වැටුපක්, ඇය මිය ගිය දින සිට, ඇය ජීවත්ව සිටියේ නම් ඇය ඇයගේ විශාම ගැනීමේ වයසට එළඹෙන දිනය තෙක්, ලැබීමට හිමිකම් ලැබිය යුතු ය ; සහ
 - තෙක් ලැබීමට හිමිකම තිබු සියල වැටුප් වැඩිවීම් සහිත වූ සංශෝධිත

(ආ) ඒ නිලධාරිනිය විශාම ගත යුතු වයස

ලහුඬු නාමය.

1983 අංක 24 දරන පනතට 9අ සහ 9ආ අලුත් වගන්ති ඇතුළත් කිරීම.

PL 005038 -- 3,390 (2010/07)

වැටුප මත පදනම්ව, මේ පනතේ විධිවිධානවලට අනුකූලව ගණනය කරනු ලබන විශුාම වැටුපක්, ඇය ජීවත්ව සිටියේ නම් ඇය විශුාම ගැනීමේ වයසට එළිඹිය යුතු වූ දින සිට සහ ඉන් පසුව ලැබීමට හිමිකම තිබිය යුතු ය.

- (2) (1) වන උපවගන්තියේ කාර්ය සඳහා විශුම වැටුප ගණනය කිරීමේ දී, විශුාම ගැනීමේ වයස යන්න, අදාළ නිලධාරීනියගේ මරණය පිළිබඳ අවස්ථානුගත තත්ත්වයන් ද, ඇයගේ සේවා කාලය ද, එක් එක් විශේෂ සිද්ධියට බලපාන වැදගත් වෙනත් විස්තර ද සැලකිල්ලට ගනිමින් විශුාම වැටුප් අධාක්ෂ ජනරාල්වරයා විසින් නිශ්චය කළ යුතු ය.
- (3) රාජ්‍ය සේවයේ තාවකාලික හෝ අනියම් තනතුරක් දරන කාන්තාවක වන්නා වූ යම් තැනැත්තියක, සේවා කාලය තුළ දී, හදිසි නීති නියෝග යටතේ වරදක් සංස්ථාපනය වන්නා වූ කියාවක් හේතුවෙන් හෝ යම් ස්වාභාවික ආපදාවක් හේතුවෙන් ඇය සේවයේ ස්ථිර වීමට පෙරාතුව මිය යන අවස්ථාවක දී මේ පනතේ වෙනත් යම් විධිවිධානවල කුමක් සඳහන් වුව ද, ඒ තැනැත්තිය, මිය ගිය දින සිට මේ පනතේ 9 වන වගන්තියට අදාළ වන්නා වූ නිලධාරිනියක ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු අතර, මේ පනතේ වෙනත් යම් විධිවිධානවල කුමක් සඳහන් වුව ද ඒ තැනැත්තියගේ වැන්දඹු පුරුෂයා සහ දරුවන්—
 - (අ) එකී මිය ගිය දින සිට, ඇය ජිවත්ව සිටියේ නම් ඇයට අවුරුදු පනස් පහ එළඹෙන දින තෙක් කාලය තුළ, මිය යන විට ඇය විසින් උපයමින් තිබූ ගෙවීම් මත පදනම්ව මේ පනතේ විධිවිධානවලට අනුකූලව ගණනය කළ විශාම වැටුපක් ලැබීමට හිමිකම් ලැබිය යුතු ය ; සහ
 - (ආ) ඇය ජීවත්ව සිටියේ නම් වයස අවුරුදු පනස්පහ වනතෙක් ලැබීමට හිමිකම් තිබූ සියලු වැටුප් වැඩිවීම් සහිත විශාම වැටුපක්

2010 අංක 9 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශාම වැටුප් (සංශෝධන) පනත

ඇයට වයස අවුරුදු පනස් පහ ලැබිය යුතු දින සිට සහ ඉන් පසු ගෙවනු ලැබීමට හිමිකම තිබිය යුතු ය.

- (4) (3) වන උපවගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ වන යම් තැනැත්තියක ඇය රාජා සේවයට බැඳුණු දින සිට පනත යටතේ දායිකාවක වූ ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.
- (5) මේ වගන්තිය යටතේ විශුාම වැටුප් පුදානය කිරීමේ කාර්යය සඳහා, මේ පනතේ වෙනත් යම් විධිවිධානවල කුමක් සඳහන් වුව ද මේ වගන්තියේ (1) වන උපවගන්තියේ සඳහන් කරන ලද නිලධාරිනියන් සහ (3) වන උපවගන්තියේ සඳහන් කරන ලද තැනැත්තියන් ඔවුන් මිය ගිය දින වන විට අරමුදලට අයවිය යුතු දායක මුදල් සම්පූර්ණ වශයෙන් ගෙවා ඇති ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.

(6) මේ වගන්තියේ කාර්යය සඳහා —

''හදිසි තීති නියෝග'' යන්නෙන් (40 වන අධිකාරය වූ) මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 5 වන වගන්තිය යටතේ ජනාධිපතිවරයා විසින් සාදනු ලබන නියෝග කිසිවක් අදහස් වේ ;

"ස්වාභාවික ආපදා" යන්නට 2005 අංක 13 දරන ශී ලංකා ආපදා කළමනාකරණ පනතේ ඒ සඳහා දී ඇති අර්ථයම තිබිය යුතු ය.

9.(ආ) 9 වගන්තියේ විධිවිධානවල කුමක් සඳහන් විශුාම වැටුප් පාටසටා වුව ද— සංගුහයේ "ට" උපලේඛනයේ නිශ්චිතව සඳහන් කරනු ලැබූ නිලධාරිනියන්ගේ වැන්දඹු පුරුෂයන් සඳහා විශුාම වැටුප් ගෙවීම.

- (අ) විශුාම වැටුප් වානවස්ථා සංගුහයේ "ට"
- උපලේඛනයේ නිශ්චිතව සඳහන් කොට ඇති ; සහ
- (ආ) වසර පහක සේවා කාලය සම්පූර්ණ කිරීම මත විශුාම වැටුපකට හිමිකම් ලබන,

4 2010 අංක 9 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශුම වැටුප් (සංශෝධන) පනත

යම් නිලධාරිනියකගේ වැන්දඹු පුරුෂයකු, ඒ නිලධාරිනියගේ අභාවයෙන් පසු, විශුාම යන අවස්ථාවේ ඒ නිලධාරිනිය විසින් උපයන ලද වැටුපමත පදනම්ව මේ පනතේ විධිවිධානවලට අනුකූලව ගණනය කරනු ලැබූ විශුාම වැටුපක් ලැබීමට හිමිකම් ලැබිය යුතු ය.

දායක මුදල් පුමාණය එකී නිලධාරීනිය විසින් උපයන ලද වැටුප මත පදනම්ව ගණනය කළ යුතු අතර, අවුරුදු පහක සම්පූර්ණ කාලයක් සඳහා ඒ දායක මුදල් පොළිය සමග ඒකාබද්ධ අරමුදලට ගෙවනු ලැබිය යුතු අතර, එකී දායක මුදල් උපචිත පොළිය සමග ගෙවා ඇතිනම් හෝ එය එසේ ගෙවන තෙක්, මේ වගන්තිය යටතේ විශුාම වැටුප් ගෙවීම ආරම්භ නොකළ යුතු ය.".

පුධාන පුඥප්තියේ 12 වන වගන්තිය සංශෝධනය කිරීම. 3. පුධාන පුඥප්තියේ 12 වන වගන්තියේ "අවිචාහක ගැහැණු අනත් දරුවකු" යන වචන වෙනුවට "ගැහැණු අනත් දරුවකු" යන වචන ආදේශ කිරීමෙන්, ඒ වගන්තිය මෙයින් සංශෝධනය කරනු ලැබේ.

පුධාන පුඥප්තියේ 18 වන වගන්තිය පුතියෝජනය කිරීම. 4. පුධාන පුඥප්තියේ 18 වන වගන්තිය මෙයින් පරිච්ඡින්න කරනු ලබන අතර, ඒ වෙනුවට පහත දැක්වෙන අලුත් වගන්තිය ආදේශ කරනු ලැබේ:—

"වැන්දඹු පුරුෂයකු නැවත විවාහ වීම සම්බන්ධයෙන් වූ විධිවිධාන. 18. (1) දායිකාවකගේ වැන්දඹු පුරුෂයකු නැවත විවාහ වීමේ දී, ඔහුට ඒ දෙවන විවාහය වූ දිනට පසුව සිට විශාම වැටුප ලෙස—

- (අ) ඒ දෙවන විවාහය සිදුවන අවස්ථාවේ දීඔහු විසින් ලබමින් සිටි විශුාම වැටුපෙන් අර්ධයක්; හෝ
- (ආ) විශාම වැටුපක් ලැබීමට හිමිකම තිබුණ ද, සැබෑ වශයෙන් එය එතෙක් නොලැබ සිටි විටෙක, ඒ දෙවන විවාහයට පෙරාතුව, වැන්දඹු පුරුෂයකු ලෙස එකී තත්ත්වයෙන් ඔහුට ලැබීමට තිබූ මුදල් පුමාණයෙන් අර්ධයක් හෝ,

ලැබිය යුතු වන්නේ ය.

2010 අංක 9 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශුම වැටුප් (සංශෝධන) පනත

- (2) ඉහත (අ) හෝ (ආ) ඡේදවල නියමයන්ට අනුව වැන්දඹු පුරුෂයකුට ගෙවීම් කිරීමෙන් පසු, දෙවන විවාහයට පෙර වැන්දඹු පුරුෂයා ලබමින් සිටි විශුාම වැටුපේ ඉතිරි කොටස වැන්දඹු පුරුෂයාගේ පුථම විවාහයේ දරුවන් විසින් ලැබිය යුතු ය.
- (3) ඒ දෙවන විවාහයේ කලනුයාත් මේ පනත යටතේ දායිකාවක වන අවස්ථාවක දී සහ ඒ කලනුයාගේ මරණින් පසු ඒ කලනුයා විසින් විශාම වැටුප් කුමයට ගෙවන ලද දායක මුදල් සම්බන්ධයෙන් ද විශාම වැටුපක් ලැබීමට ඒ වැන්දඹු පුරුෂයා හිමිකම ලබන අවස්ථාවක දී (1) වන උපවගත්තියේ (අ) හෝ (අා) ඡේදවල නියමයන්ට අනුව විශාම වැටුපක් ලෙස ඔහු විසින් ලැබූ යම් මුදලක් ඔහුට ගෙවීම දෙවන විවාහයේ ඔහුගේ කලනුයා මියගිය දින සිට බලපැවැත්වෙන පරිදි අවසන් කළ යුතු ය :

එසේ වුව ද, ඉහත විධිවිධාන සලසා ඇති පරිදි විශාම වැටුපක් ගෙවීම අවසන් කරන ලද අවස්ථාවක දී, වැන්දඹු පුරුෂයාගේ පළමු විවාහයේ දරුවන්හට, ඔවුන්ගේ පියාගේ දෙවන විවාහයේ කලතුයා මිය ගිය දින සිට (2) වන උපවගන්තියේ නියමයන්ට අනුව ඔවුන් ලබමින් සිටි කොටස් සහ එකී අවසන් කිරීමට පෙරාතුව (1) වන උපවගන්තියේ විධිවිධානයන් පුකාරව තම පියා ලබමින් තිබූ යම් මුදලක් ද ලබා ගැනීමට හිමිකම් ලැබිය යුතු ය:

එසේ වුව ද, වැඩි දුරටත්, ඒ දෙවන විවාහය විසුරුවා හරින අවස්ථාවක දී වැන්දඹු පුරුෂයාට (1) වන උපවගන්තියේ විධිවිධාන පුකාරව ඔහු ලැබූ අර්ධය විශුාම වැටුපක් ලෙස ලැබීමට හිමිකම් ලැබිය යුතු අතර, 2 වන උපවගන්තිය යටතේ දරුවන්ට ඇති හිමිකමේ වෙනසක් නොවන්නේ ය.".

5. පුධාන පුඥප්තියේ 25 වන වගන්තිය "විශුාම වැටුපකට සුදුසුකම් නොලබන්නේ ය" යන වචන වෙනුවට පහත දැක්වෙන වචන ආදේශ කිරීමෙන්, මෙයින් සංශෝධනය කරනු ලැබේ:—

පුධාන පුඥප්තියේ 25 වන වගන්තිය සංශෝධනය කිරීම.

"වීශුාම වැටුපකට සුදුසුකම් නොලබන්නේ ය:

2010 අංක 9 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශාම වැටුප් (සංශෝධන) පනත

එසේ වුවද, තනතුර අවලංගු කිරීමේ හේතුවෙන් අකාලයේ විශුාම ගන්නා වූ ද, මේ පනතින් නියමකොට ඇති පරිදි දායක මුදල් ගෙවීම නතර කරනු ලැබුවා වූ ද දායිකාවක සම්බන්ධයෙන් වූ විට, එකී දායිකාව ඇයට වයස අවුරුදු පනස් පහ ලැබීමට පෙර විවාහයකට ඇතුල් වන්නේ නම්, හිඟව පවතින සියලු දායක මුදල්, ඒ මත පොළිය ද සමග ගෙවීමෙන් පසු, ඒ විවාහය සම්බන්ධයෙන්, මේ පනතේ විධිවිධාන අනුව පුදානය කරනු ලබන විශුාම වැටුපක් ලැබීමට ඇයට හිමිකම ඇත්තේ ය.".

26අ අලූත් වගන්තිය පුධාන පුඥප්තියට ඇතුළත් කිරීම.

6. පුධාන පුඥප්තියේ 26 වන වගන්තියට ඉක්බිතිවම පහත දැක්වෙන අලුත් වගන්තිය ඇතුළත් කරන අතර, එය එකී පුඥප්තියේ 26අ වගන්තිය ලෙස බලපැවැත්විය යුතු ය.

වු, විශුාම වැටුපක් නොමැතිව රාජා සේවය හැරයන අදාළ කරගත හැකි විශේෂ විධිවිධාන.

"විශුාම වැටුප් 26අ. විශුාම වැටුප් කුමයට දායක වූ සහ තම කුමයට දායක අනිවාර්ය විශුාම යාමේ වයස එළඹීමට පෙරාතුව වසර දහයක් හෝ ඊට වැඩි සේවා කාලයක් සම්පූර්ණ කොට එහෙත් විශුාම වැටුපක් ලැබීමට හිමිකම නොලබා රාජා සේවය හැරයන රජයේ නිලධාරිනියකට ඇය විසින් විශුාම වැටුප් කුමයට විවාහක රාජා ගෙවන ලද දායක මුදල් සියල්ල හෝ ඉන් කොටසක් නිලධාරිනියන්ට හෝ ආපසු ලැබීමට හිමිකම් නොමැත්තේ ය.

> එසේ වුව ද, එකී රජයේ නිලධාරිනියගේ වැන්දඹු පුරුෂයාට සහ දරුවන්ට ඇයගේ අභාවයෙන් පසු ඇය විසින් ගෙවන ලද දායක මුදල මත මේ පනතේ විධිවිධාන අනුව පුදානය කරනු ලබන විශුාම වැටුපක් ලැබීමට හිමිකම ඇත්තේ ය.".

පුධාන පුඥප්තියට 31අ අලූත් වගන්තිය ඇතුළත් කිරීම

7. පුධාන පුඥප්තියේ 31 වන වගන්තියට ඉක්බිතිවම පහත දැක්වෙන අලුත් වගන්තිය ඇතුළත් කරනු ලබන අතර, එය එකී පුඥප්තියේ 31 අ වගන්තිය ලෙස බලපැවැත්විය යුතු ය:—

- 31අ (1) අමාතාවරයා විසින් මේ පනත යටතේ නියමිත සියලු කාරණා සම්බන්ධයෙන් හෝ, නියෝග සැදීමට මේ පනත මගින් බලය දෙනු ලැබූ සියලු කාරණා සම්බන්ධයෙන් හෝ නියෝග සාදනු ලැබිය හැකි ය.
- (2) අමාතාවරයා විසින් සාදනු ලබන සෑම නියෝගයක්ම ගැසට් පතුයේ පළකරනු ලබන දිනයේ සිට හෝ එහි නිශ්චිතව සඳහන් කරනු ලබන වෙනත් දිනයක හෝ සිට කිුිිිියාත්මක විය යුතු ය.

2010 අංක 9 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශුම වැටුප් (සංශෝධන) පනත

- (3) සෑම නියෝගයක් ම, එසේ ගැසට් පතුයේ පළකරනු ලැබීමෙන් පසු හැකි පහසු ඉක්මණින් අනුමැතිය සඳහා පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළ යුතු ය. එසේ අනුමත නොවූ සෑම නියෝගයක්ම එය යටතේ කලින් කරනු ලැබූ කිසිවකට අගතියක් නොවන පරිද්දෙන් එකී අනනුමතයේ සිට අවලංගු වූ ලෙස සැලකිය යුතු ය.
- (4) අමාතාවරයා විසින් සාදනු ලැබූ යම් නියෝගයක් අවලංගු වූ ලෙස සලකනු ලබන දිනය පිළිබඳ නිවේදනය ගැසට් පතුයේ පළකරනු ලැබිය යුතු ය.".
- 8. (1) 9අ වගන්තියේ (1) වන උපවගන්තියේ විධිවිධාන, විශාම වැටුප් කුමයට දායකව සිටි සහ මේ පනත කියාත්මක වන දිනයට පෙරාතුව ඉහත කී (1) වන උපවගන්තියේ නිශ්චිතව සඳහන් අවස්ථානුගත තත්ත්වයන් යටතේ මිය ගිය රාජා නිලධාරිනියකගේ වැන්දඹු පුරුෂයාට සහ දරුවන්ට අවශා වෙනස් කිරීම සහිතව අදාළ විය යුතු ය.
- (2) 9අ වගත්තියේ (3) වන උපවගත්තියේ විධිවිධාන, කාන්තාවක වූ සහ රාජා සේවයේ තාවකාලික හෝ අනියම් තනතුරක සේවය කරමින් සිට මේ පනත කියාත්මක වන දිනයට පෙරාතුව ඉහත කී (3) වන උපවගත්තියේ නිශ්චිතව සඳහන් කොට ඇති අවස්ථානුගත තත්ත්වයන් යටතේ සේවයේ යෙදී සිටිය දී මියගිය තැනැත්තියකගේ වැන්දඹු පුරුෂයාට සහ දරුවන්ට අවශා වෙනස් කිරීම් සහිතව
- (3) මේ වගන්තියේ (2) වන උපවගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ වන යම් තැනැත්තියක පුධාන පුඥප්තිය යටතේ දායිකාවක ලෙස සැලකිය යුතු ය.

අදාළ විය යුතු ය.

(4) මේ වගන්තියේ (1) වන උපවගන්තිය සහ (2) වන උපවගන්තිය යටතේ විශාම වැටුප් පුදානය කිරීමේ කාර්යය සහ එහි (1) වන උපවගන්තියේ සඳහන් නිලධාරීනියන් ද, (2) වන උපවගන්තියේ සඳහන් තැනැත්තියන් ද විශාම වැටුප් කුමයට ගෙවිය යුතු සියලුම දායක මුදල් එකී එක් එක් තැනැත්තිය මිය ගිය දින වන විට සම්පූර්ණ වශයෙන් ගෙවා ඇති ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය. මේ පනත කියාත්මක වන දිනයට පෙරාතුව මිය ගිය තැනැත්තන්ට පුධාන පුඥප්තියේ 9අ වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ වීම.

8 2010 අංක 9 දරන වැන්දඹු පුරුෂ සහ අනත්දරු විශුාම වැටුප් (සංශෝධන) පනත

හිමිකම් පෑම් අධාක්ෂ ජනරාල්වරයාට ඉදිරිපත් කළ යුතු 9. මේ පනතේ 8 වන වගත්තියේ සඳහන් යම් නිලධාරිතියකගේ හෝ තැනැත්තියකගේ අවස්ථාවෝචිත පරිදි යම් වැන්දඹු පුරුෂයකු හෝ දරුවකු හෝ දරුවන්, අමාතාවරයා විසින් ගැසට්පතුයේ පළකරනු ලබන නියමයක් මගින් නියම කරනු ලබන දිනයක දී හෝ ඊට පෙර, ඔවුන්ගේ හිමිකම් පෑම විශුාම වැටුප් අධාක්ෂ ජනරාල්වරයා විසින් නියම කරනු ලබන අාකෘතියකින් එම අධාක්ෂ ජනරාල්වරයා වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතු ය.

අතීතයට බලපෑම.

10. මේ පනතේ 4, 5 සහ 6 වන වගන්ති පුධාන පුඥප්තිය කිුයාත්මක වනු ලැබූ දිනයේ සිට බලපැවැත්වෙන ලෙස සැලකිය යුතු ය.

අනනුකුලතාවක් ඇති වූ විට සිංහල භාෂා පාඨය බලපැවැත්විය යුතු බව.

11. මේ පනතේ සිංහල සහ දෙමළ භාෂා පාඨ අතර යම් අනනුකූලතාවක් ඇතිවුවහොත්, එවිට, සිංහල භාෂා පාඨය බලපැවැත්විය යුතු ය.

පාර්ලිමේන්තුවේ සිංහල පනත් කෙටුම්පත්වල සහ පනත්වල වාර්ෂික දායක මිළ (දේශීය) රු. 870 කි. (විදේශීය) රු. 1,160 කි. අංක 163, කිරුළපන මාවත, පොල්හේන්ගොඩ, කොළඹ 05, රජයේ පුවෘත්ති දෙපාර්තමේන්තුවේ, පුකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරි වෙත සෑම වර්යෙකම දෙසැම්බර් මස 15 වැනි දිනට පෙර දායක මුදල් ගෙවා පසුව එළඹෙන එක් එක් වර්යෙ සඳහා ඒවා ලබාගත හැකිය.